

*Žive naj vsi narodi, ki hrepene dočakat dan,
da koder sonce hodi, prepir iz sveta bo pregnan,
da rojak prost bo vsak, ne vrag, le sosed bo mejak!*

*God's blessing on all nations, who long and work for that bright day,
When o'er earth's habitations, no war, no strife shall hold its sway;
Who long to see, that all man free, no more shall foes but neighbours be.*

France Prešeren: Zdravljica / A Toast



Pobuda, povezovanje programa / Initiative, Program Conductorship:
dr. Zvone Žigon
Generalni konzul RS / Consul General of the Republic of Slovenia

Posebna hvala Slovenskemu narodnemu domu, Slovenskemu muzeju in arhivu,
Slovenskemu veleposlaništvu v Washingtonu, župniji Sv. Marije Vnebovzete,
učencem in učiteljem slovenskih šol Sv. Vida, Sv. Marije Vnebovzete in
Lektorata slovenskega jezika pri CSU in Lakeland Community College.

Special thanks to Slovenian National Home, Slovenian Museum and Archives,
Slovenian Embassy in Washington, St. Mary's Parish,
students and teachers of Slovenian schools at St. Vitus, St. Mary's and of
Slovenian language courses at CSU and Lakeland Community College.

Generalni konzulat
REPUBLIKE SLOVENIJE
Cleveland



Kulturni večer
Cultural Evening
8. februar 2009

A handwritten signature in black ink, which appears to be "Dr. Zvone Žigon".

Slovenski narodni dom
Slovenian National Home

6417 St. Clair Avenue
Cleveland

Program

Himni ZDA in Slovenije

National anthems of the USA and Slovenia

Slovenska šola pri Sv. Mariji Vnebovzeti - St. Mary's Slovenian School

Skupina učencev: Bog in Slovenija (Ivan Pregelj)
Justina Lampič: Stoj, soncece, stoj (Simon Gregorčič)
Juliana, Marija Rowane:
(klavir – *piano*) Melody (Robert Schumann)
Skupina učencev: Ljubljana (Josip Stritar)
Maria Rowane: Ave Maria (Franz Schubert, Arr. Denes Agay)
Janez Nemec: Domovini (Janez Petkoš)

Slovenska šola za odrasle pri Sv. Vidu - St. Vitus Adult Slovenian School

Skupina učencev: O materinem jeziku (Anton Slomšek)
Carol Cercek: Beekeeping in Slovenia

Lakeland Community College

študentje slovenščine/students of Slovenian language

Jeannie Roberts: Pevcu (France Prešeren)
Paul Sedmak: Sonetje nesreče, 5. sonet (France Prešeren)

Slovenska šola pri Sv. Vidu - St. Vitus Slovenian School

Skupina učiteljev: Slovenska pesem (Marjan Jakopič)
Učiteljski zbor: Lipa zelenela je (Miroslav Vilhar, Davorin Jenko)
Blaž Rüdman: Najboljše vino! (Anton M. Slomšek)
Klavdija McKinley: Slovenska deklica (Ivan Zorman)
Štefan Baznik: trobenta – trumpet: Zlati časi (slovenska ljudska – Slovenian folk song)

Zaključek/Conclusion: učiteljski zbor – *Teachers' choir*



Razstava

Exhibit

“Ljubljana – Washington, DC ... And Cleveland”

Fotografije - Photographs

| | |
|-----------------------|------------|
| Barbara Jakše Jeršič | Ljubljana |
| Stane Jeršič | Ljubljana |
| Anna Katalina | Washington |
| Jake McGuire | Washington |
| Phil Hrvatinić | Cleveland |
| Karen Novak | Cleveland |
| Mateja Ribič Ackworth | Cleveland |
| Ana Žakelj | Cleveland |
| Zvone Žigon | Cleveland |

* * *

Razstava bo na ogled v Lauschetovem Atriju pred dvorano župnije Marije Vnebovzete od 14. do 25. februarja 2009 ob slovenskih prireditvah.

The exhibit will be on display in the Lausche Atrium of St. Mary's Parish Hall from February 14 to 25, during Slovenian events.

* * *

Soorganizacija in soprokroviteljstvo razstave: **Slovenski muzej in arhiv**

Župnija Sv. Marije Vnebovzete

Co-organization, co-sponsorship of the exhibit: **Slovenian Museum and Archives**

St. Mary's Parish

